

Pagina iniziale>Ricorso alle vie legali>Dove e come>Costi

Costi

Cechia

Questa pagina fornisce informazioni sulle spese dei procedimenti giudiziari nella Repubblica ceca.

[Diritto di famiglia – divorzio](#)

[Diritto di famiglia – affidamento e mantenimento dei figli](#)

[Diritto commerciale – contratti](#)

[Diritto commerciale – responsabilità](#)

Quadro normativo per i compensi forensi

Avvocati

Nella Repubblica ceca esiste una sola categoria di avvocati (*advokáti*). Non vi sono professioni legali distinte analoghe a quella di avvocato, come i "barristers" e i "solicitors" nel Regno Unito.

Il decreto del ministro della Giustizia n. 177/1996 del 4 giugno 1996 disciplina i compensi spettanti agli avvocati per la prestazione di servizi legali (tariffe forensi). La traduzione in lingua inglese è disponibile sul sito internet dell'Ordine degli avvocati ceco.

Il compenso dell'avvocato può anche essere pattuito privatamente tra le parti.

Nella maggior parte delle cause civili (comprese quelle in materia di diritto di famiglia e di diritto commerciale) non è obbligatorio essere rappresentati da un avvocato.

Spese fisse

Spese fisse nei procedimenti civili

Spese fisse per le parti nei procedimenti civili

La legge n. 549/1991 sulle spese di giudizio (non è disponibile una versione in lingua inglese) disciplina l'importo del contributo per i procedimenti giudiziari civili. Il contributo varia a seconda del tipo di procedimento. In alcuni casi è previsto un contributo fisso; in altri casi è calcolato in percentuale.

In ogni caso, tale contributo deve essere pagato in valuta ceca (corona ceca (CZK)), e può essere versato allo Stato (all'organo giurisdizionale) mediante bonifico bancario. Il contributo fino a 5 000 CZK può essere pagato mediante marche da bollo speciali (*státní kolek*) acquistabili presso gli uffici postali e in altri esercizi.

L'organo giurisdizionale è tenuto a comunicare alla persona che avvia il procedimento l'importo del contributo specifico da versare.

Fase del procedimento civile in cui per le parti insorge l'obbligo di pagare le spese fisse

Il contributo diviene esigibile all'insorgenza dell'obbligo di pagamento (ad esempio, al momento dell'iscrizione a ruolo). Se il soggetto obbligato omette di pagare gli importi dovuti per un procedimento, il giudice ne imporrà il pagamento entro un dato termine. Se il soggetto obbligato omette di effettuare il pagamento entro la data fissata, il giudice mette termine al procedimento.

Spese fisse nei procedimenti penali

Spese fisse per le parti nei procedimenti penali

I procedimenti penali sono sempre avviati d'ufficio dal pubblico ministero (in forza del suo dovere d'ufficio) e l'imputato sostiene soltanto le spese del patrocinio (a meno che non sia stato concesso il patrocinio gratuito o a tariffa ridotta). Se l'imputato è condannato con sentenza definitiva, è tenuto a compensare lo Stato dei costi del procedimento penale secondo un importo fissato dalla legge.

Fase del procedimento penale in cui per le parti insorge l'obbligo di sostenere le spese fisse

Per i procedimenti penali non è previsto alcun contributo.

Spese fisse nei procedimenti costituzionali

Spese fisse per le parti nei procedimenti costituzionali

Non è previsto alcun contributo per i ricorsi presentati alla Corte costituzionale della Repubblica ceca (*Ústavní soud České republiky*), ma le parti devono essere rappresentate da un avvocato.

Fase del procedimento costituzionale in cui devono essere pagate le spese fisse

Non è addebitato alcun contributo fisso.

Informazioni preliminari che l'avvocato deve fornire

Diritti e obblighi delle parti

Gli avvocati delle parti non sono tenuti a fornire alcuna informazione preliminare.

L'avvocato e il cliente possono pattuire liberamente i diritti e gli obblighi reciproci mediante accordo.

Norme in materia di spese di giudizio

Dove si possono trovare informazioni sulle norme in materia di spese di giudizio nella Repubblica ceca?

Si raccomanda di rivolgersi a un avvocato in ogni singolo caso. Una volta avviato il procedimento, il tribunale deve comunicare alle parti l'importo del contributo da pagare.

In quale lingua si possono ottenere informazioni sulle norme in materia di spese di giudizio nella Repubblica ceca?

L'unica lingua ufficiale della Repubblica ceca è il ceco. Pertanto non sussiste alcun obbligo giuridico che imponga di fornire informazioni in altre lingue. La qualità delle informazioni dipende perciò dalla buona volontà e dalle conoscenze della persona che le fornisce.

Dove si possono trovare informazioni sulla mediazione?

Le informazioni sulla mediazione sono reperibili nel sito internet dell'Associazione dei mediatori della Cechia (*Asociace mediátorů České republiky, AMČR*).

Le informazioni sui mediatori iscritti all'albo dei mediatori sono reperibili nel sito web del ministero della Giustizia e/o effettuando una ricerca direttamente nella banca dati [Elenco dei mediatori](#) (*Seznam mediátorů*).

Dove si possono trovare ulteriori informazioni sulle spese?

Sito web contenente informazioni sulle spese

Non vi è un sito web ufficiale che fornisca tali informazioni.

Dove si possono trovare informazioni sulla durata media dei diversi tipi di procedimento?

Il sito web del [ministero della Giustizia](#) contiene statistiche sull'attività degli organi giurisdizionali e degli uffici delle procure.

Dove si possono trovare informazioni sulle spese medie complessive di un determinato procedimento?

Le spese dipendono dalle circostanze di ogni singolo caso. Non sono disponibili informazioni sul costo medio totale dei procedimenti giudiziari.

IVA

In quale modo sono fornite tali informazioni?

Le spese di giudizio sono esenti dall'IVA e l'importo è definitivo. I compensi forensi sono al netto dell'IVA. Alcuni studi legali sono contribuenti IVA e applicano l'imposta (all'aliquota del 21 %). L'IVA e le sue modalità di riscossione sono disciplinate dalla legge n. 235/2004 concernente l'imposta sul valore aggiunto.

Qual è l'aliquota applicabile?

L'aliquota normale è pari al 21 %, mentre l'aliquota ridotta è pari al 15 %.

Patrocinio a spese dello Stato

Soglia di reddito applicabile nell'ambito della giustizia civile

Non sono previste soglie di reddito specifiche. I criteri per beneficiare del patrocinio a spese dello Stato comprendono non soltanto il reddito della persona in questione, ma anche la situazione economica complessiva della sua famiglia. Ove necessario ai fini della tutela degli interessi di una parte (ad esempio, in particolare, in procedimenti complessi dal punto di vista sostanziale o procedurale) o quando le parti devono essere obbligatoriamente rappresentate da un avvocato in un determinato tipo di procedimento e, al contempo, la situazione della parte giustifica tale procedura, il giudice nomina un avvocato quale rappresentante legale della parte. Il giudice poi dispensa la parte dall'obbligo di versare il compenso all'avvocato e di pagare le spese di giudizio.

Anche l'Ordine degli avvocati ceco (*Česká advokátní komora*) e organizzazioni non governative specializzate (a seconda dell'oggetto del procedimento) prestano patrocinio gratuito.

Limiti di reddito applicabili all'imputato in un procedimento penale

Non sono previste soglie di reddito specifiche. Il giudice nomina un difensore in tutti i casi in cui l'imputato deve essere obbligatoriamente rappresentato e non ha un avvocato.

Se l'imputato prova di non poter sostenere le spese di difesa, il giudice decide se egli abbia diritto di beneficiare di una difesa gratuita o di una difesa a compenso ridotto.

Soglie di reddito applicabili alle vittime (parti offese) nei procedimenti penali

Nei procedimenti penali, le parti offese minori di 18 anni hanno diritto ad essere rappresentate da un avvocato gratuitamente, salvo che il procedimento verta sul reato di violazione degli obblighi di mantenimento e assistenza (*zanedbání povinné výživy*).

Anche le parti offese che rientrano in una delle seguenti categorie hanno diritto al patrocinio gratuito:

vittime particolarmente vulnerabili ai sensi della legge n. 45/2013 sulle vittime di reati e sulla modifica di talune leggi (legge sulle vittime di reato);

persone che hanno subito gravi lesioni personali prodotte da reati dolosi;

familiari delle vittime decedute a seguito del reato;

persone che dimostrino di non poter sostenere le spese del patrocinio. Tali persone hanno diritto di scegliere personalmente il loro avvocato; qualora non vi provvedano, l'organo deputato all'applicazione della legge competente ne nominerà uno.

Nei casi in cui la parte offesa sia anche una vittima particolarmente vulnerabile, essa riceve un'ulteriore, seppure limitata, **assistenza legale in forza della legge sulle vittime di reati**. Questo tipo di patrocinio è prestato in forma volontaria da avvocati che si impegnano a fornire una data quota di patrocinio gratuito a tali vittime e sono iscritti in un registro speciale tenuto dal ministero della Giustizia.

Altre condizioni per la prestazione del patrocinio a spese dello Stato alle vittime di reato

Le organizzazioni non governative senza scopo di lucro che soddisfano le condizioni richieste e hanno ottenuto l'accreditamento da parte del ministero della Giustizia come pure il Servizio per l'affidamento in prova e la mediazione (*Probační a mediační služba*) possono fornire **informazioni giuridiche** alle vittime di reati (in particolare, informazioni sui diritti derivanti dalla legge sulle vittime di reato e sui diritti delle parti offese nei procedimenti penali). Queste informazioni giuridiche però non costituiscono direttamente un patrocinio a spese dello Stato.

Altre condizioni connesse al patrocinio a spese dello Stato per gli imputati

A tale riguardo, valgono le stesse informazioni indicate sopra per quanto attiene alla soglia di reddito relativa al patrocinio a spese dello Stato per gli imputati in procedimenti penali.

Procedimenti giudiziari esenti da spese di giudizio

I ricorsi alla **Corte costituzionale** non sono soggetti ad alcun contributo. Ciò vale anche per certi altri tipi di procedimento (indicati nell'articolo 11 della legge n. 549/1991 sulle spese di giudizio), ad esempio nei casi in cui l'attore sia un minore e in altri casi (ad esempio, nelle cause in cui lo Stato o un ente statale sono parte del procedimento, nelle cause vertenti su una domanda di asilo presentata da un cittadino straniero e nei casi in cui nel procedimento vi sia una "parte più debole").

In quali casi la parte soccombente è tenuta al pagamento delle spese della parte vittoriosa?

Ciò è rimesso, in ogni singolo caso, alla discrezionalità del giudice (come indicato nella decisione del giudice che pone fine al procedimento); il giudice può condannare la parte soccombente al pagamento integrale o parziale delle spese. Tale regola tuttavia non si applica ai procedimenti di divorzio. Spesso la decisione sulle spese include anche le spese di patrocinio.

Costi e onorari dei periti

I periti nominati dal giudice sono pagati dall'organo giurisdizionale. Le parti di una controversia pagano i periti soltanto qualora esse stesse ne abbiano richiesto i servizi. In alcuni casi speciali, il giudice può condannare la parte soccombente al pagamento dei periti.

Onorari di traduttori e interpreti

Gli onorari di traduttori e interpreti sono pagati dall'organo giurisdizionale; se una delle parti è un cittadino straniero che non comprende la lingua ceca, essa può rivolgersi al giudice nella propria lingua madre.

Allegati correlati

[Report of the Czech Republic concerning the Study on the Transparency of Costs](#)  (703 Kb) 

Ultimo aggiornamento: 28/02/2022

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.